

Province de Québec  
La Municipalité d'Armagh  
Comté de Bellechasse

À une séance ordinaire du Conseil municipal d'Armagh, Comté de Bellechasse, tenue le 14 août 2024 à dix-neuf heures trente, à l'endroit ordinaire des séances de Conseil.

Conformément aux dispositions du Code municipal du Québec et à laquelle séance sont présents les conseillers:

Siège #1 - Marie-Ève Caron  
Siège #3 - Nicolas Guillemette  
Siège #5 - Guylain Chamberland  
Siège #6 - Christian Therrien

Est/sont absents:  
Siège #2 - Jean-François Labrecque  
Siège #4 - Mélanie Bolduc

Formant quorum sous la présidence de la mairesse, Mme Suzie Bernier.

Mme Sylvie Vachon, directrice générale et greffière-trésorière, est également présente.

## **1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Après vérification du quorum, madame la mairesse déclare la séance ouverte, souhaite la bienvenue aux personnes présentes et fait la lecture du projet d'ordre du jour.

**2024-08-01**

## **2 - LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Proposé par le conseiller Christian Therrien,  
Appuyé par le conseiller Guylain Chamberland,

Que l'ordre du jour soit accepté tel que lu.

- 1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2 - LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3 - SUIVI ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**
- 4 - RAPPORT DES DÉPENSES AUTORISÉES**
- 5 - RETOUR SUR LES QUESTIONS DU DERNIER CONSEIL TENU LE 3 JUILLET 2024**
- 6 - POINT D'INFORMATION ET SUIVI DES MEMBRES DU CONSEIL**
- 7 - PÉRIODE DE QUESTIONS (LIMITÉE À 5 MINUTES)**
- 8 - ADMINISTRATION**
  - 8.1 - Procès-verbaux de la MRC de Bellechasse**
  - 8.2 - Commission municipale - Dépôt du rapport d'audit de conformité**
  - 8.3 - Participation de la directrice générale et directrice générale adjointe au colloque de zone 2024**
  - 8.4 - Mandat pour services professionnels d'ingénierie - France Thibault, ing. Expert Conseil**

**9 - SÉCURITÉ INCENDIE**

**10 - VOIRIE**

**10.1** - Travaux de pavage manuels et mécanisés à divers endroits dans la Municipalité

**11 - PAUSE DE 5 MINUTES**

**12 - AQUEDUC/ÉGOUT**

**12.1** - Usine d'épuration - Achat d'un géotube

**12.2** - Suivi de la mise aux normes à l'usine d'épuration - Majoration des coûts à l'entrepreneur Élite Construction RS Inc.

**13 - AMÉNAGEMENT ET URBANISME**

**14 - LOISIRS ET CULTURE**

**14.1** - Fabrique de Saint-Cajetan d'Armagh - Demande pour une publicité

**15 - CORPORATION DES LOISIRS ET DES PARCS D'ARMAGH - PARC DES CHUTES**

**15.1** - Octroi de contrat à Construction-Rénovation C.D.T. inc. pour des travaux de mise à niveau et à l'amélioration des sentiers (PSSPA)

**16 - PÉRIODE DE QUESTIONS (LIMITÉE À 20 MINUTES)**

**17 - LEVÉE DE LA SÉANCE**

Adopté unanimement par les conseillers.

**2024-08-02**

**3 - SUIVI ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

Chacun des membres du Conseil municipal a pris connaissance du procès-verbal:

Proposé par le conseiller Nicolas Guillemette,  
Appuyé par la conseillère Marie-Ève Caron,

Que le procès-verbal de la séance du 3 juillet 2024 soit accepté tel que rédigé par la greffière-trésorière.

Adopté unanimement par les conseillers

**2024-08-03**

**4 - RAPPORT DES DÉPENSES AUTORISÉES**

Proposé par le conseiller Guylain Chamberland,  
Appuyé par le conseiller Nicolas Guillemette,

D'approuver la liste ci-jointe des comptes à payer en date du 14 août 2024 pour un montant de 365 432.97\$.

ADMQ	LOGICIEL MUNYS-CLÉ ACTIVATION	465,65
AMAZON.CA	FOURNITURES DE BUREAU	50,56
AMAZON.CA	CARTABLES - BUREAU	36,13
ATELIER LUCIEN BÉANGER ENR.	RÉPARER ESTRADES CHALOIS	1 376,30
BENEVA	ASSURANCE COLLECTIVE - AOÛT	1 476,44
BIBLIO MUNICIPALE D'ARMAGH	BUDGET DE FONCTIONNEMENT #3	3 381,47
CORPORATION LOISIRS ET PARCS	BUDGET 2024-REMB. ÉLECTRICITÉ	1 600,00
CORPORATION LOISIRS ET PARCS	AVANCE DE FONDS-SALAIRES D.G.	9 266,90
CORPORATION LOISIRS ET PARCS	AVANCE DE FONDS-VERSANT	1 561,82
CRÉAPHISTE	JOURNAL AOÛT- 24 PAGES	840,47
ÉCO VERDURE	ENGRAIS TERRAIN BALLE-SOCCER	315,40
EMCO CORPORATION	98 SACS - ASPHALTE FROIDE	1 042,25
EMCO CORPORATION	98 SACS-ASPHALTE FROIDE	1 042,25

ENTREPRISES GILBERT CLOUTIER INC.	VERS. #1 - TRAVAUX 8E RANG	196 375,36
EUROFINS ENVIRONEX	ANALYSES EAU POTABLE- JUILLET	246,63
EUROFINS ENVIRONEX	ANALYSE SUIVI INTERNE-EAU USÉE	90,83
EUROFINS ENVIRONEX	ANALYSES EAU USÉE - JUIN	1 285,42
EUROFINS ENVIRONEX	ANALYSES EAU USÉE - JUIN	87,38
EXCAVATION S. RODRIGUE INC.	PIERRE NOUVELLE ENTRÉE D'EAU	656,58
EXCAVATION S. RODRIGUE INC.	CRÉDIT SURCHARGE DE CARBURANT	- 39,70
EXCAVATION S. RODRIGUE INC.	PIERRE-RECHARGEMENT	11 083,84
EXCAVATION S. RODRIGUE INC.	TRANSPORT PIERRE-RECHARGEMENT	1 105,81
EXCAVATIONS CHANEL & FILS INC.	EXCAVA. ENTRÉE D'EAU-RUE NOËL	5 791,87
EXTINCTEURS MONTMAGNY INC	VÉRIF. BOUTEILLES-CYLINDRES	156,65
FQM ASSURANCES INC.	ASSURANCE - BÂTIMENT PÉTANQUE	33,79
FQM ASSURANCES INC.	ASSURANCE-AJUSTEMENT USINES	131,89
FQM SERVICES, COOP. DE SOLIDARITÉ	HÉBERGEMENT RÔLE -PERMIS	1 198,50
GESTION DCB	CHANGER LES ROUES-GMC 2020	36,75
GESTION DCB	CHANGER JOINT UNIV+ 3 LUMIÈRES	514,42
GESTION DCB	REPLACER FREINS AVANT+FILTRE	1 019,67
GESTION DCB	REPLACER 2 PNEUS-REMORQUE	94,22
GLS LOGISTICS SYSTEMS CANADA LTD	TRANSPORT PIÈCE USINE ÉPURAT.	17,43
GOUTTIÈRES LALIBERTÉ	INSTALL. GOUTTIÈRES-COMPLEXE	2 360,44
GROUPE ACCISST (LE)	RENOUVELLEMENT ANNUEL-MUTUEL.	1 149,75
GROUPE GÉOS INC.	CONTRÔLE DES MATÉRIAUX-8E RG	8 428,25
GROUPE GÉOS INC.	CONTRÔLE DES MATÉRIAUX-8E RG	14 311,66
GROUPE JLD LAGUË INC.	PNEUS AVANT -AIGUISER COUTEAU	477,29
GROUPE JLD LAGUË INC.	BOUGIE-FILTRE AIR-TRACTEURS	23,93
GROUPE JLD LAGUË INC.	PIÈCES-TRACTEURS À GAZON	160,24
GROUPE LOU-TEC INC	LAME DIAMANT 14'	229,89
GROUPE P.G.F. INC.	NIVELAGE DES RANGS DE GRAVIER	12 443,17
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. USINE ÉPURATION-30 JRS	1 575,39
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. POSTE DE REFOUL.-62 JRS	773,03
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. CASERNE - 62 JRS	434,28
HYDRO-QUÉBEC	RÉSERVOIR EAU POTABLE-62 JRS	39,77
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. CHALOIS - 62 JRS	399,49
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. CHALOIS-PANNEAU-62 JRS	87,45
HYDRO-QUÉBEC	ÉCLAIRAGE PUBLIC - JUILLET	578,52
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. COMPLEXE-GARAGE-BIBLIO.	366,66
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. USINE FILTRATION-61 JRS	3 796,84
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. FEU CLIGNOTANT	29,21
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. LUMIÈRES DE RUES-30 JRS	559,87
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. ENTRÉE NORD - 61 JRS	24,35
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. ENTRÉE SUD - 61 JRS	24,35
HYDRO-QUÉBEC	ÉLECT. COMPLEXE-GARAGE-BIBLIO	413,77
INT COMMUNICATION	CONTRAT SERVICE SITE INTERNET	92,41
JAVEL BOIS-FRANCS INC.	CHLORE 1454 L+TRANSPORT	2 069,76
LAURIER ROY	CRÉDIT SURCHARGE DE CARBURANT	- 39,70
LAURIER ROY	TRANSPORT POUR RECHARGEMENT	1 105,82
LOISIRS ET SPORTS D'ARMAGH	CONTRIBUTION FINANCIÈRE-CAQ	750,00
M.R.C. DE BELLECHASSE	PLATEFORME GÉOMATIQUE	321,29
M.R.C. DE BELLECHASSE	4 TRANSPORTS ROLL-OFF	1 760,00
M.R.C. DE BELLECHASSE	PLANS-DEVIS-SURVEILLANCE TRAV.	25 305,38
M.R.C. DE BELLECHASSE	ARPENTAGE-EMPRISE 7E RANG	1 715,20
MAGASIN H. LÉTOURNEAU INC.	PEINTURE ROULEAUX -ESTRADES	176,97
MAGASIN H. LÉTOURNEAU INC.	PEINTURE-BALAI-PARC-ÉCOCENTRE	176,97
MARCHÉS TRADITION/CÔTÉ	CRÉDIT RETOUR BOUTEILLES	- 7,02
MICRO EXCAVATION BELL.	PRÉPARER TERRAIN BÂTIMENT PÉTANQ	991,08
MICRO EXCAVATION BELL.	EXCAVER-RÉPARER TUYAU THIBAUT	665,42
MICRO EXCAVATION BELL.	DÉPLACER MATÉRIEL-ENTRÉE D'EAU	195,46
MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC	REMISES PROVINCIALES-JUILLET	10 003,91
MUNICIPALITÉ DE SAINT-NÉRÉE	ENTRAIDE INCENDIE-18-07-2024	360,88
NOVICOM TECHNOLOGIES INC.	INTERNET - USINE DE FILTRATION	45,94
NOVICOM TECHNOLOGIES INC.	INTERNET - CASERNE INCENDIE	45,94
NOVICOM TECHNOLOGIES INC.	INTERNET-POSTE DE REFOULEMENT	45,94
NOVICOM TECHNOLOGIES INC.	INTERNET - USINE ÉPURATION	114,98
NOVICOM TECHNOLOGIES INC.	INTERNET - ÉCOCENTRE	40,19

NOVICOM TECHNOLOGIES INC.	INTERNET - PARC DES CHUTES	45,94
NOVICOM TECHNOLOGIES INC.	INTERNET - CHALOIS	45,94
OLIVIER GAGNÉ MINI-MOTEUR INC.	RETOUR FIL DÉBROUSSAILLEUSE	- 25,24
PAQUET & FILS LTÉE	ESSENCE VOIRIE-AQU-ÉG-TONDEUSE	1 072,30
PAQUET & FILS LTÉE	ESSENCE-VOIRIE-AQU+ÉGOUT	695,73
PETITE CAISSE/MUNICIPALITÉ D'ARMAGH	REMB. PETITE CAISSE	93,93
PIÈCES D'AUTOS G.G.M. INC. (#12916)	RETOUR DE PIÈCE-TRAILER VTT	- 8,27
PIÈCES D'AUTOS G.G.M. INC. (#12916)	CRÉDIT SUR ACHAT	- 8,27
PIÈCES D'AUTOS G.G.M. INC. (#12916)	Annule référence: CPD2400586	8,27
PIÈCES D'AUTOS G.G.M. INC. (#12916)	SERVICE INCENDIE - PIÈCES	23,96
PIÈCES D'AUTOS G.G.M. INC. (#12916)	SERVICE INCENDIE-PISTOLET	76,18
PUROLATOR INC.	TRANSPORT-PIÈCES AQU. +VOIRIE	17,58
RAMPA TEC INC.	PIÈCES POUR ANCRER BOLLARDS	230,72
RÉAL HUOT INC.	TIGE - CLÉ POUR BOITE DE VANNE	482,90
RECEVEUR GÉNÉRAL CANADA	REMISES FÉDÉRALES DE JUILLET	4 014,73
RREMQ - AON HEWITT	RREMQ - JUILLET 2024	3 415,17
SANI ETCHEMIN INC.	VIDANGE BOUES-USINE ÉPURATION	5 260,11
SANI ETCHEMIN INC.	CRÉDIT CAMION-USINE ÉPURATION	- 310,43
SERV. DÉPRÉDATION LAURENTIDES-APP.	VÉRIF. CASTORS-RG FO.+ST-CHAR.	229,95
SIGNALISATION LÉVIS INC.	SIGNALISATION ÉCOCENTRE VOIRIE	1 025,93
SIGNALISATION LÉVIS INC.	2 PLAQUES-STATIONNEMENT INTER.	91,87
SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES	ENVOI POSTAL-JOURNAL-AOÛT	138,65
SOLUTIONS IT CLOUD	AJUSTEMENT LICENCES COURRIELS	2,11
SOLUTIONS IT CLOUD	LICENCES COURRIELS-AOÛT	40,36
SPE VALEUR ASSURABLE	ÉVALUATION- USINES ET MÉCANIQUE	3 598,72
TELUS - KOODO MOBILE	AJOUT DE MINUTES-CELL. VOIRIE	17,25
TELUS - KOODO MOBILE	CELLULAIRE-VOIRIE	17,25
TÉLUS QUÉBEC (TÉLÉPHONE)	TEL.-FAX-BÂTIMENTS MUNICIPAUX	566,07
TOSHIBA SOLUTIONS D'AFFAIRES	CONTRAT SERVICE PHOTOC. DG	83,32
TOSHIBA SOLUTIONS D'AFFAIRES	CONTRAT SERVICE PHOTOC. BUREAU	407,34
TRANSPORTEURS EN VRAC RIVE-SUD	TRANSPORT POUR RECHARGEMENT	1 814,09
TRANSPORTEURS EN VRAC RIVE-SUD	TRANSPORT POUR RECHARGEMENT	1 360,22
TRANSPORTEURS EN VRAC RIVE-SUD	TRANSPORT POUR RECHARGEMENT	1 323,46
TRANSPORTEURS EN VRAC RIVE-SUD	AJUSTEMENT SURCHARGE CARBURANT	- 26,32
TRANSPORTEURS EN VRAC RIVE-SUD	TRANSPORT POUR RECHARGEMENT	2 463,09
VIDÉOTRON LTÉE	CELLULAIRES EMPLOYÉS	128,58
VIDÉOTRON LTÉE	CELLULAIRES EMPLOYÉS AOÛT	128,58

Adopté unanimement par les conseillers.

## **5 - RETOUR SUR LES QUESTIONS DU DERNIER CONSEIL TENU LE 3 JUILLET 2024**

## **6 - POINT D'INFORMATION ET SUIVI DES MEMBRES DU CONSEIL**

## **7 - PÉRIODE DE QUESTIONS (LIMITÉE À 5 MINUTES)**

## **8 - ADMINISTRATION**

### **8.1 - Procès-verbaux de la MRC de Bellechasse**

Les procès-verbaux des séances du Conseil de la MRC de Bellechasse tenue les 10 et 17 juillet 2024 sont déposés à tous les élus municipaux.

**2024-08-04**

### **8.2 - Commission municipale - Dépôt du rapport d'audit de conformité**

**ATTENDU QUE** la Commission municipale, en vertu des dispositions de la Loi, a transmis une demande dans le cadre du suivi sur l'adoption des règlements municipaux;

**ATTENDU QU'**il importe de préciser que les travaux effectués par la Vice-

présidente à la vérification ne constituent pas une enquête, ni une tutelle, une administration provisoire, une médiation ou un accompagnement;

**EN CONSÉQUENCE,**

Proposé par le conseiller Nicolas Guillemette,  
Appuyé par le conseiller Christian Therrien,

QUE la Directrice générale, greffière-trésorière dépose le rapport d'audit de conformité dans le cadre du suivi sur l'adoption des règlements municipaux.

Adopté unanimement par les conseillers.

**2024-08-05**

**8.3 - Participation de la directrice générale et directrice générale adjointe au colloque de zone 2024**

**ATTENDU** les récentes modifications législatives concernant le monde municipal;

**ATTENDU QU'**il est nécessaire de se tenir à jour et d'être bien informé;

**EN CONSÉQUENCE,**

Proposé par le conseiller Nicolas Guillemette,  
Appuyé par le conseiller Christian Therrien,

1<sup>0</sup> Que Mme Sylvie Vachon, directrice générale et greffière-trésorière ainsi que Mme Anne Mathieu, directrice générale adjointe soient autorisées à participer au colloque de la zone Beauce-Côte-Sud qui se tiendra à Lac-Etchemin, les 11 et 12 septembre prochains.

2<sup>0</sup> Que les frais d'inscription, de séjour, de déplacement et de repas soient assumés par la Municipalité sur présentation des pièces justificatives.

Adopté unanimement par les conseillers.

**2024-08-06**

**8.4 - Mandat pour services professionnels d'ingénierie - France Thibault, ing. Expert Conseil**

**ATTENDU QUE** Mme France Thibault a présenté une nouvelle offre de services professionnels afin de fournir assistance à la Municipalité en ingénierie dans différents dossiers;

**ATTENDU QUE** les projets suivants sont en développement et nécessiteront des services d'ingénierie: Mise aux normes du bâtiment de l'usine d'épuration, Stratégie québécoise d'économie d'eau potable, formulaire de l'eau potable, suivi de l'inspection de conduites et exécution des travaux du plan d'intervention, assistance dans la programmation de la TECQ;

**EN CONSÉQUENCE,**

Proposé par le conseiller Christian Therrien,  
Appuyé par le conseiller Guylain Chamberland,

QUE la municipalité d'Armagh accepte la proposition de France Thibault, ing. Expert Conseil pour de l'assistance en ingénierie municipale pour un montant forfaitaire de 5 000 \$ (taxes en sus) jusqu'à concurrence de 32 heures.

Adopté unanimement par les conseillers.

**9 - SÉCURITÉ INCENDIE**

**10 - VOIRIE**

2024-08-07

**10.1 - Travaux de pavage manuels et mécanisés à divers endroits dans la Municipalité**

**ATTENDU QU'**une demande de prix a été faite auprès de fournisseurs de pavage;

**ATTENDU QUE** deux fournisseurs ont déposé une offre de services;

<b>Fournisseurs</b>	<b>Prix avant taxes</b>
Pavage Scellant Jirico inc.	16 965.00\$
Pavage St-Henri	17 500.00\$
Pavage Charles Lacasse	N'a pas déposé de soumission
Pavage Audet inc.	N'a pas déposé de soumission

**EN CONSÉQUENCE,**

Proposé par la conseillère Marie-Ève Caron,  
Appuyé par le conseiller Nicolas Guillemette,

QUE ce Conseil retienne l'offre de services de Pavage Scellant Jirico inc. au prix de 16 965\$ avant taxes, plus bas soumissionnaire, pour les travaux de pavage à divers endroits dans la Municipalité.

Adopté unanimement par les conseillers.

**11 - PAUSE DE 5 MINUTES**

**12 - AQUEDUC/ÉGOUT**

2024-08-08

**12.1 - Usine d'épuration - Achat d'un géotube**

**ATTENDU QU'**il y a lieu de prévoir l'achat d'un géotube GT500 pour l'usine d'épuration lors de la vidange automnale;

**ATTENDU QUE** le fournisseur actuel ASDR prévoit un délai de livraison de 4 à 6 semaines;

**EN CONSÉQUENCE,**

Proposé par le conseiller Guylain Chamberland,  
Appuyé par le conseiller Nicolas Guillemette,

Que la Municipalité procède à l'achat d'un géotube GT500 auprès du fournisseur actuel ASDR pour la somme de 3 477.07\$ avant taxes.

Adopté unanimement par les conseillers.

2024-08-09

**12.2 - Suivi de la mise aux normes à l'usine d'épuration - Majoration des coûts à l'entrepreneur Élite Construction RS Inc.**

**ATTENDU** la résolution 2022-12-08 mandatant Élite Construction RS Inc. pour réaliser en 2023 les travaux de mise aux normes à l'usine d'épuration selon l'option A représentant un budget de 521 850\$ avant taxes;

**ATTENDU QUE** l'entente entre les gouvernements du Québec et du Canada concernant la taxe sur l'essence et la contribution du Québec, communément appelé la TECQ, a été annoncée très récemment pour les années 2024 à 2028 inclusivement;

**ATTENDU QUE** la Municipalité ne pouvait autoriser les travaux d'un montant de 475 365\$ sans avoir la certitude de l'aide financière de la TECQ;

**ATTENDU QU'**il y a des coûts additionnels pour l'entrepreneur près de 2 ans après le dépôt de la soumission d'un montant de 25 215\$ avant taxes;

**ATTENDU** la recommandation de EMS infrastructure inc., notre firme de surveillance des travaux jugeant raisonnable et acceptable, considérant le renouvellement des cautionnements, assurance et que la majorité des prix des sous-traitants sont échus;

**EN CONSÉQUENCE,**

Proposé par le conseiller Christian Therrien,  
Appuyé par le conseiller Guylain Chamberland,

Que ce Conseil octroie une somme additionnelle de 25 215\$ avant taxes à l'entrepreneur pour toutes les raisons ci-dessus afin de poursuivre et de terminer les travaux de mise aux normes de l'usine d'épuration.

Adopté unanimement par les conseillers

**13 - AMÉNAGEMENT ET URBANISME**

**14 - LOISIRS ET CULTURE**

2024-08-10

**14.1 - Fabrique de Saint-Cajetan d'Armagh - Demande pour une publicité**

**ATTENDU QUE** la Fabrique de Saint-Cajetan d'Armagh accueillera le Coeur de Bellechasse pour une prestation à l'église d'Armagh le 1<sup>er</sup> décembre prochain;

**ATTENDU QU'**un feuillet d'accueil sera confectionné par les membres de la Fabrique et sera remis aux citoyens présents;

**EN CONSÉQUENCE,**

Proposé par le conseiller Nicolas Guillemette,  
Appuyé par la conseillère Marie-Ève Caron,

Que ce Conseil accepte de contribuer financièrement pour un montant de 100\$ en publicité dans le feuillet d'accueil.

Adopté unanimement par les conseillers.

**15 - CORPORATION DES LOISIRS ET DES PARCS D'ARMAGH -  
PARC DES CHUTES**

2024-08-11

**15.1 - Octroi de contrat à Construction-Rénovation C.D.T. inc. pour des travaux de mise à niveau et à l'amélioration des sentiers (PSSPA)**

**ATTENDU QUE** nous sommes à la fin du programme des travaux dans le Programme de soutien à la mise à niveau et à l'amélioration des sentiers et des sites de pratique d'activités de plein air (PSSPA):

**ATTENDU QUE** des travaux de démolition ainsi que de prolongement de paliers sont à compléter;

**EN CONSÉQUENCE,**

Proposé par le conseiller Guylain Chamberland,  
Appuyé par le conseiller Nicolas Guillemette,

Que ce Conseil octroie le contrat à Construction-Rénovation C.D.T. inc. pour la somme de 18 500\$ avant taxes pour des travaux de démolition ainsi que de prolongement de paliers au Parc des Chutes d'Armagh afin de compléter la mise à niveau de la réfection d'escaliers et de paliers.

Ce montant est financé en partie par le Programme de soutien à la mise à niveau et à l'amélioration des sentiers et des sites de pratique d'activités de plein air (PSSPA).

Adopté unanimement par les conseillers.

**16 - PÉRIODE DE QUESTIONS (LIMITÉE À 20 MINUTES)**

**2024-08-12**

**17 - LEVÉE DE LA SÉANCE**

Proposé par le conseiller Guylain Chamberland,  
Appuyé par le conseiller Nicolas Guillemette,

Qu'à 20:12, la séance soit levée.

Adopté unanimement par les conseillers.

Je, soussignée, Suzie Bernier, mairesse, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

\_\_\_\_\_  
Suzie Bernier, mairesse

\_\_\_\_\_  
Sylvie Vachon, directrice générale  
et greffière-trésorière